

## แบบฟอร์มการนำเสนอสรุปข่าวต่างประเทศรายวัน

วันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๕๓  
ผู้ปฏิบัติงาน ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล  
ตำแหน่ง เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๔ (ภาษาเกาหลี)  
กลุ่มงาน ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี

### เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศเกาหลี

#### ประชุมสุดยอดผู้นำจีน-เกาหลีใต้หรือเอฟทีเอและเรือรบระเบิด

วันนี้(๓๐ เมษายน ๒๕๕๓) นายลี มยองบัก ประธานาธิบดีเกาหลีใต้ ได้เดินทางเยือนเมืองเซียงไฮ้ ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนเพื่อเข้าร่วมพิธีเปิดงานเอ็กซ์โป โดยกำหนดการช่วงบ่ายนายลี มยองบัก ประธานาธิบดีเกาหลีใต้จะพบกับนายหู จิ่นเทา ประธานาธิบดีสาธารณรัฐประชาชนจีนเพื่อประชุมสุดยอดผู้นำประเทศทั้งสองและช่วงเย็นจะเข้าร่วมพิธีเปิดงานเอ็กซ์โปเซียงไฮ้ ในโอกาสนี้ นายลี มยองบัก ประธานาธิบดีเกาหลีใต้มีแผนในการหารือข้อราชการต่างๆระหว่างสองประเทศกับผู้นำจีนเพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับกรณีเรือรบของเกาหลีใต้ที่เกิดการระเบิดและความร่วมมือเขตการค้าเสรีหรือเอฟทีเอ

นางคิม อินเฮ โฆษกทำเนียบประธานาธิบดีเกาหลีใต้ กล่าวว่า การประชุมสุดยอดของผู้นำเกาหลีใต้กับจีนในโอกาสการเข้าร่วมพิธีเปิดงานเอ็กซ์โปในครั้งนี้หวังว่าจะเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ดีในการพัฒนาความร่วมมือระหว่างสองประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกให้มากยิ่งขึ้น โดยผู้นำทั้งสองประเทศจะมีการหารือเรื่องเขตการค้าเสรีเพื่อเดินหน้าผลักดันให้ได้อย่างเป็นรูปธรรมโดยเร็ว นอกจากนี้ ประธานาธิบดีเกาหลีใต้จะมีการอธิบายเกี่ยวกับสาเหตุที่เรือรบของเกาหลีใต้เกิดการระเบิดให้แก่ ประธานาธิบดีสาธารณรัฐประชาชนจีนให้รับทราบด้วย รวมทั้งเสนอแนวทางให้มีการแก้ไขปัญหานิวเคลียร์เกาหลีเหนือโดยผ่านการเจรจาตัวแทน ๖ ชาติในโอกาสที่นายคิม จองอิล ผู้นำสูงสุดของเกาหลีเหนือมีกำหนดการเดินทางเยือนจีนเพื่อพบกับนายหู จิ่นเทา ประธานาธิบดีสาธารณรัฐประชาชนจีน และในโอกาสนี้ นายหู จิ่นเทา ประธานาธิบดีสาธารณรัฐประชาชนจีนจะเป็นเจ้าภาพงานเลี้ยงต้อนรับอย่างเป็นทางการให้แก่ นายลี มยองบัก ประธานาธิบดีสาธารณรัฐเกาหลีในโอกาสเข้าร่วมพิธีเปิดงานเอ็กซ์โป และสำหรับทางการเกาหลีเหนือได้ส่งผู้แทนระดับสูงเข้าร่วมพิธีเปิดงานเอ็กซ์โปจำนวน ๒ คน อาทิเช่น นายคิม ยองนัม ประธานสภาประชาชนสูงสุดแห่งชาติ

นายลี มยองบัก ประธานาธิบดีเกาหลีใต้ กล่าวว่า รัฐบาลจะพยายามเร่งดำเนินการผลักดันการทำเขตการค้าเสรีระหว่างจีนกับเกาหลีใต้โดยจะต้องมีการเร่งตรวจสอบปัญหาข้อสัญญาที่ยังเป็นอุปสรรตต่อการลงนามความร่วมมือระหว่างสองประเทศ และคาดว่าผลจากการประชุมสุดยอดผู้นำจีนและเกาหลีใต้ในครั้งนี้จะส่งผลดีต่อการเริ่มต้นเปิดเขตการค้าเสรีระหว่างสองประเทศภายในปลายปีนี้

### ที่มาของข่าว

[http://www.ytn.co.kr/\\_comm/pop\\_mov.php?s\\_mcd=0101&s\\_hcd=&key=201004300410563379](http://www.ytn.co.kr/_comm/pop_mov.php?s_mcd=0101&s_hcd=&key=201004300410563379)

: สรุปข่าวต่างประเทศภาษาเกาหลี ๒๘ ต.ค.๕๒/สมใจ แปล/กัลยา พิมพ์